

# Free



Pacific Asian  
Consortium  
in Employment

# Utility Bill Assistance



Electric Gas Water

## Need Help Paying Bills?

Join us

on the first Thursday of each month at

Paradise Baptist church 5100 S.

Broadway, suite B., LA CA 90037

From 10 AM to 12 PM

## Requirements

TO APPLY, YOU MUST PROVIDE THE FOLLOWING:

- PICTURE I.D.
  - SOCIAL SECURITY CARD
  - CURRENT ELECTRIC BILL (complete bill, all pages)  
Must cover at least 22 service days with meter reading.
  - CURRENT WATER BILL (single resident meter)
  - CURRENT GAS BILL  
(Please bring complete bill with all pages) Must cover at least 22 service days with meter reading.
  - PROOF OF CURRENT MONTHLY HOUSEHOLD INCOME
  - Income for everyone in the household. Must cover the last 30 days.
  - CURRENT RENT RECEIPT OR MORTGAGE STATEMENT
- \*ADDITIONAL DOCUMENTS MAY BE REQUESTED\*

**For more information, please call**

**213-454-3152 or 213-989-3177**

The Home Energy Assistance Program (HEAP) is an official program supported by the Federal Low Income Home Energy Assistance Program in partnership with the State of California's Department of Community Services and Development. This program offers help with gas, electric, and water bills for low-income households. It's designed specifically for households that have certain income levels and energy needs. The program gives priority to older individuals, those with disabilities, and families with young children. If your household meets the criteria, a credit will be added to your account.

# Ayuda Gratuita en Pago de Facturas.



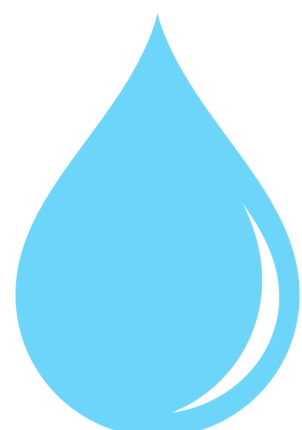
Pacific Asian  
Consortium  
in Employment



Luz



Gas



Agua

## ¿Necesita ayuda para pagar facturas?

Únase a nosotros

el primer jueves de cada mes en  
Iglesia Bautista Paradise 5100 S.  
Broadway, suite B., LA CA 90037.

De 10 AM á 12 PM

## Requisitos

- PARA APLICAR, DEBE PROPORCIONAR LO SIGUIENTE:
- IDENTIFICACIÓN CON FOTO.
- TARJETA DEL SEGURO SOCIAL.
- FACTURA ACTUAL DE ELECTRICIDAD (factura completa, todas las páginas)
- Debe cubrir al menos 22 días de servicio con lectura del medidor.
- FACTURA ACTUAL DE AGUA (medidor para un solo residente)
- FACTURA ACTUAL DE GAS
- (Por favor traiga la factura completa con todas las páginas) Debe cubrir al menos 22 días de servicio con lectura del medidor.
- COMPROBANTE DE INGRESOS MENSUALES ACTUALES DEL HOGAR
- Ingresos de todos en el hogar. Debe cubrir los últimos 30 días.
- RECIBO DE RENTA ACTUAL O ESTADO DE HIPOTECA
- \*SE PUEDEN SOLICITAR DOCUMENTOS ADICIONALES\*

**Para más información, por favor llame al  
213-454-3152 o 213-989-3177**

El Programa de Asistencia Energética para el Hogar (HEAP) es un programa oficial respaldado por el Programa Federal de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos en colaboración con el Departamento de Servicios Comunitarios y Desarrollo del Estado de California. Este programa ofrece ayuda con las facturas de gas, electricidad y agua para hogares de bajos ingresos. Está diseñado específicamente para hogares que tienen ciertos niveles de ingresos y necesidades energéticas. El programa da prioridad a las personas mayores, aquellos con discapacidades y familias con niños pequeños. Si su hogar cumple con los criterios, se agregará un crédito a su cuenta.